



MODLITWY CODZIENNE

DAILY PRAYERS

Znak Krzyża świętego

W imię + Ojca i + Syna i + Ducha Świętego.
Amen.

Ojciec nasz, któryś jest w niebie, święć się imię Twoje, przyjdź królestwo Twoje, bądź wola Twoja, jako w niebie tak i na ziemi. Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj, i odpuść nam nasze winy, jako i my odpuszczamy naszym winowajcom. I nie wódź nas na pokuszenie, ale nas zbaw ode złego. Amen.

Zdrowaś Maryjo, łaski pełna, Pan z Tobą, błogosławionaś Ty między niewiastami i błogosławiony owoc żywota Twojego, Jezus. Święta Maryjo, Matko Boża, módl się za nami grzesznymi teraz i w godzinę śmierci naszej. Amen.

Dziesięć przykazań Bożych

Jam jest Pan, Bóg twój, którym cię wywiódł z ziemi egipskiej, z domu niewoli.

1. Nie będziesz miał bogów cudzych przede Mną,
2. Nie będziesz brał imienia Pana Boga swego na daremno.
3. Pamiętaj, abyś dzień święty święcił.

The Sign of the Cross

In the name of the + Father, and of the + Son, and of the + Holy Spirit. Amen.

Our Father, Who are in Heaven; hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation; but deliver us from evil. Amen.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with you; blessed are thou among women, and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

The Ten Commandments

I am the Lord your God:

1. You shall not have strange gods before me
2. You shall not take the name of the Lord your God in vain.
3. Remember to keep holy the Lord's Day.

4. Czczij ojca i matkę swoją.
5. Nie zabijaj.
6. Nie cudzołóż.
7. Nie kradnij.
8. Nie mów fałszywego świadectwa przeciw bliźniemu swemu.
9. Nie pożądaj żony bliźniego swego,
10. Ani żadnej rzeczy, która jego jest.

Przykazanie miłości

Będiesz miłował Pana Boga swego całym swoim sercem, całą swoją duszą i całym swoim umysłem, a swego bliźniego jak siebie samego.

Aniele Boży, stróżu mój, Ty zawsze przy mnie stój. Rano, wieczór, we dnie, w nocy bądź mi zawsze ku pomocy, strzeż duszy, ciała mego, zaprowadź mnie do żywota wiecznego. Amen.

Akt wiary Wierzę w Ciebie, Boże żywy,
W Trójcy jedyny, prawdziwy
Wierzę w coś Objawił Boże,
Twe słowo mylić nie może.

4. Honor your father and your mother.
5. You shall not kill.
6. You shall not commit adultery
7. You shall not steal
8. You shall not bear false witness against your neighbor.
9. You shall not covet your neighbor's wife.
10. You shall not covet your neighbor's goods.

Commandment of love

You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind and you shall love your neighbor as yourself.

Angel of God, my guardian dear, to whom God's love commits me here, ever this day (night) be at my side, to light and guard, to rule and guide. Amen.

or

Guardian Angel from heaven so bright,
Watching beside me to lead me aright, Fold
thy wings round me, and guard me with love,
Softly sing songs to me of heaven above.
Amen.

Act of Faith O my God, who are infallible Truth and can neither deceive nor be deceived, I firmly believe all that you have revealed and propose to my belief through your holy Church, because you have revealed it. I believe that you are one in nature and three in Persons: the Father, the Son, and the Holy Spirit. I believe that you are the Creator of all things and that you reward the just for all eternity in heaven and punish the wicked for all eternity in hell. I believe that Jesus Christ is the Son of God made man, that he suffered and died for my sins and rose from the dead in glory, and that it is only in him through the Holy Spirit that eternal life is given to men. I believe in all that your holy Church believes. I thank you for having called me to the true faith, and I promise that with the help of your grace I will live and die in this holy faith.

Akt nadziei Ufam Tobie, boś Ty wierny,
Wszehmocny i miłosierny
Dasz mi grzechów odpuszczenie,
Łaskę i wieczne zbawienie.

Akt miłości Boże, choć Cię nie pojmuję,
Jednak nad wszystko miłuję.
Nad wszystko, co jest stworzone,
Boś Ty dobro nieskończone.
A jako samego siebie,
Wszystkich miłuję dla Ciebie.

Akt żalu Ach, żałuję za me złości
Jedynie dla Twojej miłości
Bądź miłościw mnie grzesznemu,
Do poprawy dążącemu.

Modlitwa przed posiłkiem:

Pobłogosław Panie Boże nas i te dary, które
z Twojej opatrności spożywać mamy. Przez
Chrystusa, Pana naszego. Amen.

Modlitwa po posiłku:

Dziękujemy Ci, Panie Boże, za wszystkie
dobrodziejstwa Twoje. Który żyjesz i kró-
lujesz na wieki wieków. Amen.

Act of Hope O my God, trusting in your
promises and because you are faithful,
powerful and merciful, I hope, through the
merits of Jesus Christ, for the pardon of
my sins, final perseverance and the blessed
glory of heaven.

Act of Love O my God, because you are
infinite goodness and worthy of infinite
love, I love you with my whole heart above
all things, and for love of you I love my
fellowmen as myself.

Act of Contrition O my God, I repent with
my whole heart of all my sins, and I detest
them, because I have deserved the loss of
heaven and the pains of hell, but most of
all because I have offended you, infinite
Goodness. I firmly purpose with the help
of your grace, which I pray you to grant me
now and always, to do penance and rather
to die than offend you again. I purpose also
to receive the holy Sacraments during my
life and at my death.

Grace before and after meals:

Bless us, O Lord and these Thy gifts, which
we are about to receive from Thy bounty,
through Christ our Lord. Amen.

Grace after meals:

We give Thee thanks for all Thy benefits,
O Almighty God, who livest and reignest
world without end. Amen.